


Posición del sujeto léxico en oraciones temporalizadas del español. Una propuesta para el aula

Position of the lexical subject in temporalized sentences of Spanish. A proposal for the classroom

 **Silvia Lanza**

Escuela de Letras
Facultad de Filosofía y Humanidades
Universidad Nacional de Córdoba
silviakarinalanza@gmail.com

Recibido: 18/10/2021. Aceptado: 29/11/2021

Resumen

Este artículo presenta el recorrido de la investigación realizada en el marco de mi Trabajo Final de Licenciatura para optar al grado en Letras. Inscrito en el marco teórico de la Gramática Generativa chomskiana y, particularmente, en el modelo de Principios y Parámetros (P&P), se orientó a la resolución de una cuestión práctica. Me interesó, particularmente, la aplicación en el Ciclo Básico de la Educación Secundaria de un enfoque de la gramática a partir del léxico y en interrelación con la sintaxis, como es el propuesto por la teoría generativa. Es necesario destacar, por otra parte, que la aplicación a la enseñanza que me propuse no ha considerado la didáctica, es decir, la explicitación de los procedimientos, como así tampoco la implementación en el aula. Mi objetivo ha sido siempre una propuesta a nivel de contenidos, exclusivamente, desde el marco teórico de la Gramática Generativa, en tanto un aporte al docente de la escuela Secundaria; y en función de ello ha sido dejado de lado todo intento de objetivos procedimentales y actitudinales implicados en cualquier proceso de enseñanza y aprendizaje.

Palabras clave: gramática generativa; modelo de principios y parámetros (PyP); sujeto; sintaxis

Abstract

This article presents the route of the research carried out within the framework of my TFL to qualify for the degree in Letters. Inscinded in the theoretical framework of chomskian Generative Grammar and, particularly, in the Principles and Parameters approach (P&P), it was oriented to the resolution of a practical question. I was particularly interested in the application in the Basic Cycle of Secondary Education of an approach to grammar based on the lexicon and in interrelation with syntax, such as that proposed by generative theory. It is necessary to emphasize, on the other hand, that the application to teaching that I proposed has not considered the didactics, that is, the clarification of the procedures, as well as the implementation in the classroom. My objective has always been a proposal at the content level, exclusively, from the theoretical framework of Generative Grammar, as a contribution to the Secondary school teacher, and based on this, all attempts at procedural and attitudinal objectives have been put aside, involved in any teaching and learning process.

Keywords: generative grammar; principles and parameters approach (P&P); subject; syntax

CÓMO CITAR ESTE TRABAJO | HOW TO CITE THIS PAPER

Lanza, S. (2020/2021). Posición del sujeto léxico en oraciones temporalizadas del español. Una propuesta para el aula. *Síntesis* (11), 127-138.

Introducción

El presente artículo recupera la investigación que llevé a cabo en el marco de mi Trabajo Final de Licenciatura (TFL), defendido el 12 de noviembre de 2020. Me propuse, entonces, un recorrido teórico sobre la noción de sujeto léxico oracional, a partir de la Gramática Generativa chomskiana, en concreto desde el modelo de Principios y Parámetros (P & P), a fin de encontrar algunos elementos que favorecieran la enseñanza gramatical en el Ciclo Básico de la Educación Secundaria.

Para ello, los objetivos generales de trabajo fueron:

- Caracterizar el sujeto léxico oracional mediante un análisis sintáctico-semántico.
- Contribuir a mejorar la calidad de la enseñanza de la gramática del español en la educación Secundaria.

Mientras que, a través de los objetivos específicos se intentó:

- Brindar un aporte para la comprensión de la noción de sujeto léxico desde los lineamientos teóricos de la Gramática Generativa, en general, y el modelo de Principios y Parámetros, en particular.
- Recuperar información acerca de la noción sujeto que traen desde la escuela Secundaria estudiantes universitarios del ingreso a la carrera de Letras, a través del análisis de un corpus de oraciones.
- Describir el análisis de sujetos que realizan los estudiantes, a fin de recuperar elementos del marco teórico subyacente.
- Analizar un corpus de oraciones a partir de la propuesta de la gramática generativa en torno a la noción de sujeto, en el marco del modelo de Principios y Parámetros.
- Analizar y describir la noción de sujeto en un manual de uso frecuente en la escuela de Educación Secundaria de la provincia de Córdoba.
- Reconocer las teorías gramaticales subyacentes en la propuesta de enseñanza de los manuales estudiados.

La motivación inicial de esta investigación puede rastrearse hasta un trabajo sobre el sujeto en el español de Puerto Rico, realizado por la Dra. Amparo Morales de Walters (1982). A ello se le sumó mi experiencia en la enseñanza de la gramática en la escuela secundaria, experiencia que me ha llevado a reflexionar acerca de la problemática que resulta para el alumno el reconocimiento no solo del sujeto oracional, sino (y como lógica consecuencia) el reconocimiento de la composición e interpretación de todo el ámbito oracional.

Esta dificultad se puso de manifiesto en las pruebas realizadas con alumnos de primer

1. La defensa oral de mi TFL se realizó bajo la modalidad virtual, a través de la plataforma Google Meet, porque entonces regía el aislamiento social preventivo obligatorio por la pandemia de COVID-19.

año de Letras (Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba, cohorte 2015) antes del cursado de Gramática I. A partir de los datos analizados, intenté una explicación e hipoteticé que la reflexión metalingüística mejora visiblemente cuando el sustento teórico incorpora el nivel léxico-aspectual en interacción con la sintaxis.

Con base en estas inquietudes se configuraron las preguntas problema que guiaron la investigación:

¿Qué dice del sujeto léxico oracional la Gramática Generativa? La escuela Secundaria: ¿qué enseña del sujeto léxico oracional? Y eso que enseña, ¿cómo lo enseña?

Así es como arribamos a lo que fue la elección del corpus de oraciones y la decisión de trabajar con un grupo de manuales de una editorial cordobesa. Por un lado, los manuales de referencia (Aprendamos Lengua y Literatura 1, 2, 3 de Ed. Comunicarte) son cita obligada para pensar la enseñanza de la lengua en la provincia, por la amplia difusión que tienen entre los docentes cordobeses. Por otro lado, y en una serie de nutridos e interesantes intercambios con mi directora y codirectora, convenimos que, incluso considerando lo sesgado de la muestra en cuanto al tipo de oraciones (muy pocas con sujeto pospuesto, no había oraciones con verbos como hacer o hacer y mucho menos se proponía el análisis de interrogativas), esa “mirada” o foco de atención daría algunas pistas diagnósticas acerca de los cursantes de Gramática I, de la carrera de Letras Modernas de la Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba.

En los ejemplos del corpus, efectivamente, quedaban fuera casos paradigmáticos como los sujetos pospuestos de las interrogativas (¿Cuándo llega el paquete?) y los no pospuestos, pero introducidos por un pronombre interrogativo que pregunta por el sujeto (¿Quién llegó?). Del mismo modo, también se observó la inexistencia de las oraciones con verbos psicológicos (Me gusta/me duele/ me molesta...) y de los sujetos pacientes de la voz pasiva, entre otros. Incluso, oraciones impersonales con “haber” o “hacer” no aparecían en los textos de estudio. Sin embargo, esas ausencias son las que le dieron valor: no se trataba solo de ver qué saben los estudiantes, sino también indagar acerca de cómo saben lo que saben.

Formalmente, el TFL se estructuró en un capítulo destinado al marco teórico de la Gramática Generativa donde se abordaron conceptos fundamentales del Modelo de Principios y Parámetros en relación con el sujeto léxico (Capítulo 3: “Marco teórico”) y dos capítulos de análisis: uno para el estudio, sistematización y análisis de las pruebas diagnósticas implementadas en la cohorte Gramática I 2015 (Escuela de Letras, FFyH, UNC) y otro para el abordaje descriptivo-analítico de los manuales de donde se tomó el corpus oracional (Capítulo 4: “Estudio de casos de sujetos léxicos oracionales” y Capítulo 5: “Descripción y análisis del abordaje de la gramática en la escuela Secundaria”, respectivamente). Se incluyó además un “Apéndice” con la transcripción textual de los textos seleccionados de los manuales, los test que efectivamente resolvieron los estudiantes y las tapas de los manuales estudiados.

Marco teórico

Noam Chomsky dio un vuelco a los estudios lingüísticos a mediados del siglo pasado, al sacar el foco de los estudios pragmáticos de las lenguas e indagar en la capacidad humana, innata y mental del lenguaje. Este cambio tuvo una primera derivación teórica: ya no interesarían tanto las lenguas particulares, que serían, en realidad, realizaciones de una facultad superior y común a la naturaleza humana. “Con la idea de que el lenguaje es, por encima de todo, una propiedad de la mente y una facultad de la especie” (Eguren y Fernández Soriano, 2004, p. 16), comenzó el interés por la Gramática Universal en tanto esta daría cuenta de lo que hacía del lenguaje una lengua. La teoría de la Gramática Generativa produjo una verdadera fractura con respecto a la concepción meramente descriptiva y clasificatoria anterior. Así, se desarrolla un programa de investigación enraizado en la psicología cognitiva y, en última instancia, biologicista, que procura explicar las lenguas humanas no desde la descripción del sistema, sino desde una facultad mental, una posibilidad de realización. Como señala Minguell (2007): “esta concepción supone la existencia de una Gramática Universal (GU) o facultad del lenguaje, genéticamente determinada, común a todos los seres humanos, que se desarrolla a medida que el hablante interactúa con su medio”. Desde la gramática generativa, las distintas configuraciones estructurales del sujeto nos permiten ingresar en la estructura sintáctico-argumental y eventivo-aspectual de la oración, en tanto que es el sujeto uno de los argumentos fundamentales: el llamado argumento externo. En ese sentido, el sujeto es un elemento fundamental de cualquier estudio gramatical.

Asimismo, en extremos dificultosa resulta para los estudiantes la identificación del sujeto en los casos de posición posverbal, posición resultante de múltiples y variados factores (los que nos propusimos abordar en esta investigación, al mismo tiempo que sugerimos algunas pautas que orientaran la comprensión de la oración como resultado de distintos procesos). En función de esto, es necesario un replanteo de la noción misma de oración respecto del paradigma funcionalista, el que se apoya, para su definición en datos exteriores a la oración y a la gramática en sí, que dependen del trasfondo comunicativo y pragmático asumido. En definitiva, me parece que el marco socio-pragmático es un enfoque aceptable y necesario, sin embargo, si le falta la reflexión metalingüística desde el punto de vista del proceso mental, la lengua aparece fracturada y externa al hablante, y eso es lo que me parece una visión que al menos merece ser discutida.²

2. En ese sentido, recupero las palabras de la Esp. Esther Minguell (1998): “Dado que las teorías funcionalistas y estructuralistas surgieron de manera reaccionaria frente a las definiciones semánticas de la antigua gramática, buscaron relegar a último plano el aspecto léxico-semántico, para ceñirse, sobre todo, a lo formal-sintáctico. Este punto de vista contribuyó a presentar una imagen de la lengua alejada de la realidad, puramente mecánica y, en ocasiones, contraria a la intuición del hablante”. Así, en las escuelas, la lengua materna se convirtió en un objeto de disección, sujeta a unas técnicas de análisis fijas y estereotipadas. Luego, con el enfoque sociocomunicativo se hablará de ella como de una “caja de herramientas” (Córdoba, 2011), es decir, mudó de objeto a instrumento de la disección.

Consideramos que este abordaje desde el léxico, como el que propone la Gramática Generativa chomskiana, resulta más adecuado para la enseñanza de la gramática, en tanto que:

- Induce a la reflexión metalingüística acerca de los mecanismos de la lengua, dado que objetivo principal de la enseñanza de toda lengua materna es la reflexión sobre el conocimiento intuitivo que el hablante/estudiante ya tiene de su lengua a partir del saber-hacer.
- Propicia la concientización del conocimiento intuitivo del hablante de español antes que la memorización o simple rotulación de los sintagmas de la oración.
- Resulta óptimo para la enseñanza del español como segunda lengua por la proyección universalista de la gramática generativa, que facilita la contrastiva entre lenguas. Dado que en la escuela Secundaria se implementa la enseñanza de por lo menos una lengua extranjera, los contrastes, trabajados por los respectivos docentes, permiten comprender y destacar los rasgos peculiares y distintivos de nuestra lengua materna frente a una segunda lengua.

Del marco teórico de la Gramática Generativa, nos interesamos por los procesos que se llevan a cabo en la interfaz léxico-sintaxis, en tanto aportan a la comprensión de la posición de los sujetos oracionales. El Principio de Proyección determina que todo lo exigido en las entradas léxicas se repita en todos los niveles de representación, en este sentido es que Masih (2012, p. 948) señala que el léxico “determina los procesos semánticos y sintácticos que se realizan en el componente computacional, aun cuando la configuración también puede implicar procesos inversos, es decir, que van desde la sintaxis hacia el léxico”. En esa línea, se reconoce el hecho de que las características léxico-semánticas de las palabras, particularmente de los predicados verbales, explican en gran parte el funcionamiento oracional (Levin, 1993).

Así, las unidades del léxico sirven para la entrada de la sintaxis, y entonces las representaciones léxicas condicionan o determinan gran parte de las formas sintácticas. A su vez, las reglas que operan en la sintaxis influyen de alguna manera en las reglas y principios que operan en el léxico. De allí la interacción en los dos niveles: del léxico a la sintaxis y de la sintaxis al léxico.

En el PROGRAMA MINIMALISTA (Chomsky, 1999), el LEXICÓN forma parte de la gramática y contiene las entradas léxicas. En el caso de los verbos, entendidos como predicados, los ítems léxicos seleccionan semánticamente sus argumentos, a los cuales, de acuerdo con la posición en la que aparecen, asignan los roles temáticos que conforman la red temática de cada predicado. Demonte (1991) y Eguren y Fernández Soriano (2004) –siguiendo a Jackendoff y otras propuestas– suponen la existencia de un protoesquema universal o jerarquía temática (que iría desde el agente al tema): (AGENTE (EXPERIMENTANTE (META / FUENTE /LOCATIVO (TEMA)))).

Desde el modelo de P y P, se supone que el sujeto se genera en el interior del sintagma verbal, como un argumento más del verbo, pero externo en tanto el sujeto se sitúa fuera

de la proyección formada por el verbo y sus complementos (Eguren y Fernández Soriano, p. 126). Según la Hipótesis del Sujeto Interno al Sintagma Verbal, los sujetos agentes se generan en la Estructura Profunda, en la posición de Especificador del SV, donde reciben papel temático y en la Estructura Superficial el sujeto agente se mueve a la posición de Especificador del Sintagma flexión para recibir Caso, mediante un movimiento de Sintagma Nominal.

El sujeto, como argumento externo, no forma parte de la proyección estricta del verbo y sus complementos, de allí que se ubique en el nudo hermano del predicado, no del verbo núcleo, evidenciando una asimetría con el argumento interno. Como muestran Eguren y Fernández Soriano (2004, pp. 160-164), una justificación de esta hipótesis es semántica: son los objetos, no los sujetos, los que hacen variar el significado del verbo, y ello determina el rol temático del argumento externo.

A los fines del trabajo, decidimos acordar con la noción de sujeto que propone Ángela Di Tullio (2014): “Nos atendremos a la noción sintáctica del sujeto, entendiendo que, aunque no necesariamente, el sujeto es, por lo general, un argumento del predicado, al que pueden corresponder distintos papeles temáticos.” (p. 111). A partir de esta definición, entonces, se explican algunas nociones en torno a los sujetos derivados en relación con la semántica léxica y aspectual de algunos verbos: es el caso del sujeto temático de las ergativas como en “Cayó la bolsa” o los sujetos temáticos de los verbos inacusativos (u oraciones ergativas) como en “Llegaron varias cartas” o “Se rompió el vidrio”, “Cayó la bolsa”.

Desarrollo de la investigación

En la segunda clase del inicio del semestre de Gramática I –ciclo lectivo 2015– carrera de Letras Modernas (FFyH, UNC) se pide a los estudiantes un test a modo de diagnóstico en el que deben responder dos preguntas generales:

- A. En qué año terminó la escuela Secundaria.
- B. Sus estudios secundarios, ¿incluyeron nociones de gramática?

A continuación de las preguntas, se ofrecen las oraciones en las que deben trabajar. Los test se armaron en función de cuatro corpus de oraciones a partir de los tres manuales y un grupo de control.³

- CI. Comunicarte - p. 143 - *Aprendamos Lengua y Literatura 1* (Delgado, 2013).
- CII. Comunicarte - p. 143 - *Aprendamos Lengua y Literatura 2* (Delgado, 2014).
- CIII. Comunicarte - p. 99 - *Aprendamos Lengua y Literatura 3* (Delgado, 2015).

3. Conviene recordar que los inicios del presente trabajo estuvieron signados por dudas acerca del corpus. Era claro que resultaba “escaso” para abordar la noción de sujeto léxico en español. La decisión final fue, no obstante, tomar como corpus las oraciones cuyo análisis se indicaba en cada uno de los manuales como “cierre” o “integración” de los contenidos abordados en ese año curricular.

- Grupo de control - Comunicarte - p. 143 - *Aprendamos Lengua y Literatura 1* (Delgado, 2013); Comunicarte - p. 143 - *Aprendamos Lengua y Literatura 2* (Delgado, 2014); p. 99 - *Aprendamos Lengua y Literatura 3* (Delgado, 2015).

En cuanto a la selección de manuales del Ciclo Básico, se tuvo en consideración que el Diseño curricular⁴ de la provincia de Córdoba incluye las nociones gramaticales en el ciclo básico dentro del eje “Reflexión sobre el lenguaje, la lengua (sistema, norma y uso) y los textos”. Particularmente, en relación con el sujeto, aparece como contenido/aprendizaje transversal a los tres años del Ciclo Básico: “El sujeto expreso y el desinencial, y su uso para lograr la cohesión del texto o como recurso de estilo” (p. 19). Nótese, además, que el interés no está puesto tanto en la noción gramatical en sí misma, sino en el aporte que lo gramatical supone para el estudio de los textos (y con ello y por extensión para las habilidades/capacidades de escritura y comprensión lectora).

Cada test ofreció un texto para análisis correspondiente al último ejercicio propuesto en cada uno de los manuales para análisis sintáctico, por lo que reviste carácter de integración según los contenidos sintácticos abordados. El Grupo de control se diseñó con el primer párrafo de cada una de las baterías de oraciones de CI., CII., CIII. con la intención de observar qué pasa con esas oraciones fuera de contexto.

Los tres manuales ofrecen para este ejercicio integrador textos literarios, donde los alumnos deben distinguir las oraciones antes de realizar el análisis. Es decir, no se ofrecen oraciones aisladas, sino que la propuesta de trabajo es sobre un texto completo. La consigna de los manuales solicita separar oraciones, y luego analizarlas sintácticamente y avanza sobre algunas cuestiones de lingüística textual (como recursos de coherencia y cohesión, por ejemplo, para CI.)

Para el registro de la cantidad de estudiantes que respondieron el test se tuvo en cuenta aquellos test que efectivamente tuvieron algo escrito/realizado. Es decir, un test devuelto completamente en blanco, sin intervención alguna, no se consideró para la muestra. Asimismo, para la suma de la cantidad de oraciones propuestas a los estudiantes no se consideró el test Grupo de control porque esa batería corresponde a fragmentos de los Test CI., CII. y CIII., es decir, la cantidad de oraciones corresponde a las oraciones efectivamente distintas entre sí, por lo que las del Grupo de Control quedan excluidas de esa suma.

Se realizaron 76 test, sobre 41 oraciones. De esos 76 alumnos que efectivamente respondieron a la prueba 59 manifestaron haber recibido algún tipo de contenido gramatical en la escuela Secundaria (77%). Sin embargo, fue evidente que a medida que el grado de dificultad de las oraciones propuestas era mayor (dada la complejidad sintáctica que presentaban, de la oración simple a la oración compuesta por subordinación) aumentó el número de estudiantes que señaló no haber recibido conocimientos gramaticales (Test CIII. o en el Test Grupo de control, donde aparecen tres grupos de oraciones:

4. Córdoba, 2011.

simples, coordinadas y compuestas). Si bien en el test no se incluyeron otras preguntas o herramientas que permitieran relevar mayor cantidad de datos al respecto (ni es esto objeto de interés del presente trabajo) puede quedar como línea abierta respecto de cuál es la percepción que tienen los estudiantes acerca de qué es lo que les enseñan de gramática en la escuela Secundaria.

Con respecto al procedimiento de análisis de la construcción léxico-gramatical con función sujeto se identifican los sujetos oracionales de cada oración y proposición (coordinada o subordinada) por la relación sintáctica con el verbo a partir de la posición estructural que ocupa, la concordancia respecto del núcleo verbal (entendido como sintagma verbal del modelo de P&P) y la asignación de caso argumento externo.

Del conjunto de oraciones efectivamente analizadas, se desprende que las oraciones que responden a la estructura SVO son las que tienen una mayor tasa de resolución y además de resolución favorable. A medida que avanzaba el test (es decir, las oraciones que ocupaban los últimos lugares en la hoja) tienen menor tasa de resolución. Lo mismo ocurre con las respuestas del test de control: las primeras oraciones (que además coinciden con las oraciones simples y coordinadas) tienen una tasa de resolución mayor respecto de las que ocupan el tercer lugar (que coincide con las oraciones compuestas por subordinación del Test CIII.)

En las 39 oraciones analizadas para este trabajo, se identificaron cuatro categorías de sujetos gramaticales. En cantidad de casos propuestos, predominan los sujetos desinenciales y los sujetos en posición inicial, SVO.

A los fines de sistematizar los resultados se convinieron cuatro categorías de sujeto:

- Sujeto expreso/léxico SVO
- Sujeto expreso/léxico P S P
- Sujeto desinencial/vacío
- Sujeto postverbal pasiva con “se”

Con subdivisiones en el interior de cada clase, según se describe e ilustra a continuación.

Tipo de sujetos

Sujeto expreso/léxico SVO. La oración responde a la estructura canónica SVO y el sujeto es expreso, ya sea como pronombre o construcción nominal. Por ejemplo: *El fantasma Invisible, rey de la ciudad, quería organizar una fiesta para sus súbditos* (Test C1). Del total de oraciones con sujeto expreso/léxico en la posición canónica SVO los estudiantes reconocieron 172 casos y 80 no fueron reconocidos como tales. Dentro de la estructura SVO encontramos algunas variables de estructura que organizamos del siguiente modo:

- Sujeto de sustantivo con aposición: *El fantasma Invisible, rey de la ciudad, quería organizar una fiesta para sus súbditos.*
- Sujeto de md/ con SDet + núcleo sustantivo: *Los habitantes no creían en fantasmas.*

- Sujeto expreso/léxico con md/SDet + adjetivo entre comas: *El monarca, mudo y asombrado, decidió mejorar el plan de ataque.*
- Sujeto expreso/léxico sin determinante: *Ruidos infernales y llamaradas verdes cubrieron el cielo del país de los incrédulos.*
- Pronombre personal en función sujeto: *Ello, sin lugar a dudas, era el efecto mismo de la selenización, es decir, de comenzar a ser extraterrestres.*
- Pronombre no personal en función sujeto: *Este regresó a los pocos días muy afligido.*
- Sujeto expreso/léxico + MI/SP (sintagma preposicional): *Los fantasmas del país vecino rieron a más no poder.*

Sujeto expreso/léxico PSP. La oración tiene sujeto expreso, pero este ocupa una posición intermedia con respecto al predicado que se encuentra “dividido” en el interior de la oración, por un complemento circunstancial adelantado, un adjunto extraoracional, conector lógico, etcétera. Por ejemplo: *Partida tras partida, el azar favorece al Bizco...* (Test CII). Oraciones de sujeto expreso/léxico preverbal, en las que se focaliza un elemento del SV que se mueve a la posición inicial destacada.

En el análisis de este grupo de oraciones se pone en evidencia un desplazamiento hacia la posición inicial de complementos circunstanciales, adjuntos extraoracionales y algunos conectores lógicos. Este movimiento, en general, se explica por las nociones de tema y rema y la cuestión del foco que, además, se replica en la mayor fuerza melódica. Del total de oraciones analizadas, los estudiantes reconocen el sujeto en 40 casos y en 49 no lo hacen.

Sujeto desinencial/vacío. La oración no tiene sujeto expreso/léxico, pero sí es un verbo conjugado, personal, que permite recuperar a través de la desinencia el sujeto oracional. Los estudiantes, en general, identifican este sujeto bajo la denominación de “sujeto tácito”. Se aceptan como equivalentes en la denominación sujeto tácito y la marca de raíz cuadrada [$\sqrt{\quad}$] para señalarlo (marca que puede estar ubicada al inicio de la oración o junto al verbo). Algunos estudiantes colocan [sujeto tácito] junto al verbo o sobre el predicado de la oración. No se acepta como marca de sujeto que describan morfológicamente el verbo o señalen el caso pronominal que le corresponda sin la salvedad de tácito o desinencial. Por ejemplo: *Aterrorizaría a los pobladores del país vecino* (Test CI). El sujeto [pro] es una categoría vacía seleccionada por el ítem léxico verbal que toma sus rasgos de la flexión verbal, que reúne los sufijos de persona y número del verbo. En las pruebas analizadas los estudiantes reconocen 135 sujetos “desinenciales” [pro] frente a 141 casos de sujetos “desinenciales” no señalados.

Sujeto postverbal pasiva con “se”. La oración es una construcción de pasiva con “se”, el sujeto ocupa posición posverbal ya que se trata de un argumento interno que se ha movido a la posición de argumento externo para desempeñar la función gramatical de sujeto. Por ejemplo: *...se inició el proceso de selenización...* (Test CIII). El sujeto pospuesto de la pasiva con “se” es el tipo de sujeto que menos reconocen los estudiantes: frente a 27 oraciones efectivamente analizadas, solo uno de los test reconoce el sintagma sujeto.

A modo de cierre

Partí de un objeto de análisis acotado: el sujeto de las oraciones temporalizadas, y ese estudio me permitió obtener información acerca del bagaje cultural y teórico que los jóvenes egresados de la escuela Secundaria tienen de su lengua materna. Las conclusiones me acercan a pensar que es posible mejorar la enseñanza de la lengua en el Secundario a partir de la incorporación de algunos conceptos propios de la Gramática Generativa. Ese marco teórico propicia un abordaje del lenguaje desde el “saber hacer” que los estudiantes ya tienen, desde que saben hablar, es decir, conocen su lengua. Sin embargo, ese saber es intuitivo, no explícito, y la enseñanza debe procurar hacerlo explícito y accesible.

Es aquí donde se inserta el aporte que este trabajo final de licenciatura ha pretendido hacer a la formación de los docentes a partir del marco teórico de la Gramática Generativa, que, superando el nivel puramente descriptivo, se plantea y alcanza un objetivo más ambicioso: hacer explícitos los procesos cognitivos a través de los cuales una lengua, en general, y sus estructuras, en particular, se realizan o llegan a ser lo que son.

Pensar la enseñanza de la lengua en estos términos corre la mirada instrumentalista que, en general, se tiene acerca de la gramática escolar, para hacer foco en un conocimiento metalingüístico que facilitaría, por ejemplo, la adquisición por contraste de las estructuras gramaticales de una segunda lengua (enseñanza de segundas lenguas que es obligatoria en el sistema educativo argentino, por otra parte).

En los manuales, como ya se dijo, el enfoque es pragmático-contextual, mientras que la gramática se ve como una disciplina auxiliar y necesaria para la habilidad de escribir bien. Dado que la asignatura Lengua y Literatura abarca un área extensa e intrincada de contenidos, como comprensión y producción textuales, literatura, ortografía, normativa, etcétera, tampoco hay lugar para desarrollar una gramática que sea capaz de hacer concientizar los mecanismos de la lengua materna cada vez que oímos/leemos o pronunciamos/escribimos un enunciado en el que subyace la oración, como una noción abstracta. Entonces, desde un principio, estos manuales, como tantos otros, difieren del objetivo central o fundamental de la enseñanza de la gramática de una lengua materna: reflexionar sobre mecanismos y peculiaridades, como conocimiento con valor intrínseco y de cultura general (puesto que no les asigna categoría de objeto de estudio), y previo o paralelo al abordaje tanto del texto como de lenguas extranjeras.

En cuanto a los test, los estudiantes han manifestado grandes dificultades para reconocer aquellos sujetos gramaticales que, o bien no responden a la estructura canónica de SVO, que es, en definitiva, la que la escuela les ha enseñado, o bien no tienen papel temático de agente. Una parte de los test revela que los estudiantes no reconocen hasta dónde llega el sujeto. En el caso de adjetivos entre comas, han oscilado entre las funciones de modificadores directos y aposiciones, y excepcionalmente reconocieron predicativos del sujeto.

La tendencia de los alumnos a pensar que el sujeto encabeza la oración los ha llevado a no entender objetos y sintagmas preposicionales con valor adverbial en posición adelantada.

Correlativamente, tampoco han intuido siquiera la posposición de algunos sujetos, como es el caso de las pasivas con “se”. Estructura en la que también se lo confunde con un OD. Ello se comprende desde lo léxico-semántico, en tanto se trata de un sujeto paciente (rol temático de TEMA) que conserva el rol temático que tenía en su lugar de origen, que por movimiento derivado se realiza como Argumento Externo.

Pensamos, en primer lugar, que la inclusión de algunos principios generales y básicos de la Gramática Generativa, como el de Proyección, puede salvar la dificultad que tienen los estudiantes para reconocer el sujeto a partir del verbo. Es decir, no se trata ya de pensar cuál es el sujeto de la oración, sino de buscar el sujeto a partir de los rasgos de Flexión y Concordancia, mediante los cuales se realiza el Argumento Externo, toda vez que la Flexión verbal ha asignado Caso Nominativo a un Sintagma Nominal.

Además, una reflexión acerca de la selección semántica permitiría a los estudiantes comprender las elecciones características y peculiares de la lengua materna, y evitar, así, la pura memorización de reglas que, sin las explicaciones que las sustentan, funcionan como instrumentos de disección, sin valor explicativo alguno.

De alguna manera, no reconocer el sujeto oracional desde la Flexión verbal limita la comprensión de la estructura oracional.

La dificultad para la delimitación del sintagma es correlativa a la identificación del núcleo categorial y de su relación con determinantes y complementos. A partir de los principales postulados de la Gramática Generativa, se lograría la visualización de los sintagmas desde los esquemas arbóreos de las categorías sintagmáticas: sintagma determinante, sintagma nominal y complementos. Y también se puede hacer hincapié en que no todos los lugares deben estar ocupados.

Si pensamos en los sujetos pospuestos, son los movimientos en el interior del sintagma los que dan lugar a ese tipo de sujetos. Y si bien no se trata de llevar la Gramática Generativa a las aulas de Educación Secundaria como marco teórico, sus nociones básicas resultarían por demás valiosas. La Gramática Generativa da cuenta de los procesos mentales que operan en la realización fonológica y material de la lengua⁵. Explicitar algunos de esos procesos, como por ejemplo la formación de la pasiva y las medias, ayudaría a los alumnos a comprender nociones gramaticales básicas, que desde la gramática estructural aparecen como “fossilizadas” o sin más lógica de que simplemente ocurren de ese modo.

En el mismo sentido, si bien el objeto de estudio que nos propusimos no alcanzaba la categoría de sujeto [pro], su análisis se impuso ante la evidencia de las oraciones del

5. Aunque no hablemos de ES y de EP –ya dejadas de lado por el mismo Chomsky desde el Programa Minimalista–, sí recuperamos esas nociones en el marco teórico de este trabajo orientado desde la teoría de Principios y Parámetros. Como señalan Eguren y Fernández Soriano: “en el PM se prescinde de los niveles de representación «sintácticos» de Estructura-P y Estructura-S, que desempeñaban un papel fundamental en el modelo de gramática de la Teoría de los Principios y Parámetros de los años 80 y se considera que existen dos únicos niveles de representación: los niveles de interficie de Forma Fonética y de Forma Lógica” (2004, p. 230).

corpus que lo incluían. El trabajo con los esquemas arbóreos, así como con la noción de FLEX, permitiría “visualizar” en el interior de la oración la generación del sujeto que se realiza como una categoría vacía. En otras palabras, si hay predicación, por principio, el sujeto siempre está (Principio de Predicación: “Todo predicado requiere de un sujeto”), y aunque no tenga realidad fonética, interactúa con los demás elementos de la configuración oracional, tanto a nivel de CONC como en el orden léxico-semántico.

En suma, puedo decir que cuando solo se ha descripto y clasificado no se ha explicado nada. la reflexión comienza cuando somos capaces de detener la mirada “en cámara lenta” sobre los siempre hipotéticos procesos mentales que dieron lugar a la formación de tales o cuales oraciones, y, luego, dejarnos sorprender por ellos.

Bibliografía

- Chomsky, N. (1999). *El programa minimalista*. Madrid: Alianza.
- Córdoba. Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. Secretaría de Educación. Subsecretaría de Promoción de Igualdad y Calidad Educativa. (2011). *Diseño curricular de la Educación Secundaria 2011-2020*. Disponible en <https://www.igualdadycalidadcba.gov.ar/SIPEC-CBA/publicaciones/EducacionSecundaria/LISTO%20PDF/TOMO%202%20Ciclo%20Basico%20de%20la%20Educacion%20Secundaria%20web%208-2-11.pdf>
- Demonte, V. (1991). *Detrás de la palabra. Estudios de gramática del español*. Madrid. Alianza.
- Delgado, M. (2013). *Aprendamos Lengua y Literatura 1*. Córdoba: Comunicarte.
- Delgado, M. (2014). *Aprendamos Lengua y Literatura 2*. Córdoba: Comunicarte.
- Delgado, M. (2015). *Aprendamos Lengua y Literatura 3*. Córdoba: Comunicarte.
- Di Tullio, A. (2014). *Manual de gramática en español*. Ciudad de Autónoma de Buenos Aires: Waldhuter Editores.
- Eguren, L. & Fernández Soriano, O. (2004). *Introducción a una sintaxis minimalista*. Madrid, Gredos.
- Levin, B. (1993). *English verb. Classes and alternations*. Chicago: The University of Chicago Press.
- Masih, M. (2012). Diátesis y aktionsart. Análisis de textos de Córdoba - Argentina de los siglos VXI – XVIII. En E. Montero Cartelle y C. Manzano Rovira (Coords.), *Actas del VIII 87 Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española*. Santiago de Compostela, 14-18 de septiembre de 2009. España: Meubook, Asociación de Historia de la Lengua Española (AHLE).
- Minguell, E. (1998). *Los sujetos vacíos en las oraciones finitas y no finitas del español*. Trabajo Final de la Carrera de Especialización en Lingüística. Dirección: Nora Mújica. Escuela Superior de Lenguas – Centro de Investigaciones Lingüísticas – UNC. [Inédita].
- Minguell, E. (2007). ¿De qué gramática estamos hablando? Una introducción a la gramática generativa. *Revista Escribas*, 4, Sección monográfica.
- Morales de Walters, A. (1982). La perspectiva dinámica oracional en el español de Puerto Rico. En O. Alba (Ed.), *El español del Caribe. Ponencias del VI Simposio de Dialectología*. Santiago, República Dominicana: UCMM.